

INHALT TABLE OF CONTENT

Geleitwort	
BETTINA VOLLATH, MEP	13
Vorwort der HerausgeberInnen	
THOMAS SCHMIDINGER, KATHARINA BRIZIĆ, AGNES GROND, CHRISTOPH OSZTOVICS	15
 I SCHWERPUNKT – FOCUS	
Vorwort zum Schwerpunkt	
AGNES GROND	21
Politische Kämpfe in der Provinz. Kurdische Diasporen in Vorarlberg	
THOMAS SCHMIDINGER	25
Von Kurdistan nach Salzburg, Tamsweg und Kaprun: KurdInnen im Land Salzburg	
THOMAS SCHMIDINGER	75
Vom Zagros-Gebirge an die Karawanken: KurdInnen in Kärnten	
SOMA AHMAD	97
Zwischen Dachstein und Radkersburg. KurdInnen in der Steiermark	
AGNES GROND	109

2 | AUSSERHALB DES SCHWERPUNKTS – BEYOND

- Iraqi Yazidis: Complex Drivers for Migrating Abroad after the Genocide
KAREL ČERNÝ 127
- In Search of Lost Time: Representations of the Mother and Language in
Dengê Bavê Min and Klama Dayîka Min
GÜLŞAH TÜRK 151
- The Desire for a Sharaf-nāma Dedication by Vladimir Velyaminov-Zernov
MUSTAFA DEHQAN, VURAL GENÇ 161
- Musik der Freundschaft: Bemerkungen über Yārî als Ethik der Lebensform
FAZİL MORADÎ 165
- Soziale Medien als experimentelle Räume für gefährdete Sprachen: das
Şexbizinî in Facebookgruppen
AGNES GROND 189

3 | AKTUELL – CURRENT AFFAIRS

- Türkei: Fortlaufende, systematische Repressionen gegen die kurdische
Bevölkerung
RONYA ALEV 209
- Irak: Eine Oktoberrevolution in Zeiten von Corona
SOMA AHMAD 217
- Şingal: Schmuggelrouten, türkische Angriffe und die bewusste Marginalisierung
der Bevölkerung
MİRZA DİNNAYÎ 221

Türkische Invasion, Wirtschaftskrise und Virus: Rojava kämpft ums Überleben	224
THOMAS SCHMIDINGER	
Bewaffneter Kampf, Diskriminierung und Corona-Krise: Aktuelle Entwicklungen in Iranisch-Kurdistan	233
CHRISTOPH OSZTOVICS	
Offener Brief zu männlicher Gewalt und sexueller Belästigung in den Kurdischen Studien	235
AGNES GROND, KATHARINA BRIZIĆ, CHRISTOPH OSZTOVICS, THOMAS SCHMIDINGER	

4 | KONFERENZBERICHTE – CONFERENCE REPORTS

16th International Conference on „The European Union, Turkey, the Middle East and the Kurds“	239
THOMAS SCHMIDINGER	
International Conference: North and East Syria/Rojava: A Regional and Global Litmus Test	243
CİLEM EREZ	
Third International Congress on Kurdish Studies	246
SALİH AKIN	
Yazidi in Syria: Displaced by Turkey and killed by Jihadists?	248
CİLEM EREZ	
History and future of Northern Syria	251
SOMA AHMAD	

Michael Chyet, 2020, Ferhenga Birûskî, Kurmanji – English Dictionary,
Vol 1: A-L

SALİH AKİN 257

Zerrin Özlem Biner: States of Dispossession. Violence and Precarious
Coexistence in Southeast Turkey

MARİA SIX-HOHENBALKEN 259

Handan Çağlayan: Women in the Kurdish Movement - Mothers, Comrades,
Goddesses. Aus dem Türkischen ins Englische übersetzt von S. Coşar.

KATHARİNA BRİZİĆ 262

Alireza Korangy & Behrooz Mahmoodi-Bakhtiari (Hg.): Essays on Typology
of Iranian Languages. Erschienen in der Reihe „Trends in Linguistics“.

AGNES GROND 263

Marcel Cartier: Serkeftin. A Narrative of the Rojava Revolution.

THOMAS SCHMIDINGER 265

Femînîzm fights back: Sammelrezension

MARİA SIX-HOHENBALKEN

Reyhan Şahin aka Dr. Bitch Ray: Yalla, Feminismus! 267

Eser Akbaba, Jürgen Pettinger: Sie sprechen ja Deutsch!

Mit Illustrationen von Hüseyin Işık. 268

Migrazine Online-Magazin von Migrantinnen für alle 269

S. Behnaz Hosseini (Ed.): Women in Conflict and Post-Conflict Situations. An
Anthology of Cases from Iraq, Iran, Syria and Other Countries.

MARY KREUTZER 272

- Faleh A. Jabar/Renad Mansour (Hg.): The Kurds in a Changing Middle East. History, Politics and Representation.
THOMAS SCHMIDINGER 274
- Annika Törne: Dersim – Geographie der Erinnerungen.
Eine Untersuchung von Narrativen über Verfolgung und Gewalt.
Erschienen in der Reihe „Welten des Islam“
AGNES GROND 276
- Enhmedê Xanî: Mem û Zîn. Ein klassisches kurdisches Epos aus dem 17. Jahrhundert Übersetzt von Feryad Fazil Omar
THOMAS SCHMIDINGER 278
- Bachtyar Ali: Perwanas Abend.
MARIA ANNA SIX-HOENBALKEN 279
- Sabri Cigerli, Didier Le Saout: Les Kurdes. L'émergence du nationalisme kurde (1874 – 1945) dans les archives diplomatiques françaises.
Peuples Cultures et Littératures de l'Orient.
MARIA SIX-HOENBALKEN 281
- Philip G. Kreyenbroek/Yiannis Kanakis: „God First and Last”. Religious Traditions and Music of the Yaresan of Guran. Volume 1: Religious Traditions.
AGNES GROND 283
- Feryad Fazil Omar – Nachdrucke von Wörterbüchern und Sprachlehrwerken: Sammelrezension
AGNES GROND 285

6 | NACHRUFE – OBITUARIES

Hemîd Hac Derwîş (1936-2019)	
THOMAS SCHMIDINGER	291
Hevrîn Xelef (1984-2019)	
THOMAS SCHMIDINGER	293
Seyidxanê Boyaxcî (1933-2020)	
THOMAS SCHMIDINGER	295
David Graeber (1961-2020)	
THOMAS SCHMIDINGER	297
Muhammad al-Muhammad al-Kasnazani (1938-2020)	
THOMAS SCHMIDINGER	299
Zerdeşt Şingalî (1991-2020)	
THOMAS SCHMIDINGER	300
Bavê Şêx - Xurto Hecî Îsmail (1933-2020)	
THOMAS SCHMIDINGER	302

7 | BERICHTE, AUTORINNENVERZEICHNIS – REPORTS, ABOUT THE AUTHORS

Berichte der Gesellschaft	
ÖSTERREICHISCHE GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER KURDOLOGIE /	
EUROPÄISCHES ZENTRUM FÜR KURDISCHE STUDIEN	307
About the Authors/Autorenverzeichnis	309